



Kinderen DERDE WERELD



EDITORIAAL

Mensenhandel om de seksindustrie te voeden is vandaag de dag een wereldhandel die ondersteund wordt door elektronische middelen en spits-technologie. De verwoester bevindt zich op alle niveaus, vanaf het epicentrum – de koper/klant – tot de lokale pooier en de internationale trafikant die dezelfde methoden gebruiken als de gewelddadige echtgenoot om zijn slachtoffer te onderwerpen: vernederingen, bedreigingen, slagen, sociaal isolement, economische controle, verkrachting en andere vormen van marteling. Het heeft een diepe emotionele beproeving tot gevolg waarvan de symptomen extreem zijn: depressie, angst, posttraumatische stressyndroom (PTSS), toxicomanie en zelfs traumatische hersenletsels. Volgens een studie zou 71% van de geprostitueerde personen fysieke agressie ondergaan, 68% zou aan de diagnosecriteria van het PTSS beantwoorden (een score vergelijkbaar met die geobserveerd bij oud-strijders, geslagen of verkrachte vrouwen en slachtoffers van marteling) en 87% van hen zou willen vluchten.

Uitgezonderd bij de strijders in oorlogsgebied, vindt men in geen enkele andere "baan" vergelijkbare scores van fysiek geweld, verkrachting en moord.

De symptomen van PTSS zijn nog intenser wanneer geprostitueerde vrouwen ook gefilmd worden voor pornografische doeleinden. Eigenlijk wordt de seksindustrie gevoed door de porno die niet alleen aan de mannen toont hoe de vrouwen te "gebruiken", maar eveneens een bevoorrecht kanaal is om de vrouwen tot prostitutie te brengen. Mannen kunnen nu onmiddellijk de vrouwen te koop lokaliseren overal ter wereld door de pornosites en de prostitutiesites te consulteren, welke praktisch

identiek zijn: al deze sites bedienen zich van foto's om hun "producten" aan te bieden, suggereren slechte behandelingen ten opzichte van de vrouwen en minimaliseren of verbergen het lijden die het met zich meebrengt. De aan de kopers aangeboden prostituees op deze Websites zijn in zeer grote meerderheid jong, arm en "exotisch", met andere woorden niet blank.

Sommigen beweren nog altijd dat prostitutie "tenzij het met dwang gebeurt" werk is als een ander en dat de personen die het uitvoeren "sekswerkster/sekswerkers" zijn. Maar wat op het eerste gezicht een betrekking kan zijn, blijft toch een activiteit uitgevoerd onder dwang, onder meer door grote armoede of slechte behandelingen. Want er is gedwongenheid wanneer een Congolese vrouw uitlegt dat ze zich is beginnen te prostitueren om haar kinderen eten te kunnen geven. Of wanneer een Braziliaanse adolescente opbiecht dat ze, gezien ze al sinds altijd misbruikt wordt, er even goed geld kan mee verdienen. Of wanneer Filipijnse dorpelingen hun meisjes verkopen aan een bordeel in de grote stad zodat de rest van de familie kan overleven. Door de prostituees te kwalificeren als "sekswerksters", verdoezelt men het fysieke en psychologische geweld dat ingaat tegen de fundamentele rechten en burgerrechten van deze vrouwen.

Het standpunt van vooral feministische voorstanders voor de afschaffing luidt als volgt:

1. Elke geprostitueerde vrouw of slachtoffer van mensenhandel heeft dwang ondergaan, zelfs indien het lijkt dat ze zich vrijwillig prostitueert, want seksueel geweld, racisme en extreme armoede zijn alom aanwezige vormen van dwang. 2. Prostitutie is vergelijk-

TWEEMAANDELIJKS NR 64
JANUARI - FEBRUARI 2010

GEDACHTE

Vriendelijkheid
is een taal
die de doven
kunnen horen
en de blinden
kunnen zien

Mark Twain



In het kort in dit nummer

- I Editoriaal
- I Kinderprostitutie
- I Geef hun glimlach terug
- I Gericht tot zij die vrijwillig een burka dragen

baar met seksuele slavernij want op zich zo discriminerend en misbruikend dat het niet kan omgevormd worden en afgeschaft moet worden. 3. Prostitutie, mensen-handel en pornografie zijn verwante industrieën die, naast het feit dat ze fataal zijn voor de meisjes en vrouwen die in hun netten gevangen werden, ook een middel zijn om sociale controle uit te voeren ten opzichte van alle vrouwen...

De tegenstanders van de afschaffing beweren dat wanneer de prostitutie gelegaliseerd wordt en niet meer bestraft, de prostituee zich zal kunnen beschermen tegen de klant of de gewelddadige pooier. Nochtans wijst niets er op dat wettelijke prostitutie de

clandestiene vorm vermindert. De studie toont zelfs aan dat, daar waar de prostitutie wettelijk of niet meer strafbaar, de handel in mensen toeneemt.

Beste lezer,
Ik ben het persoonlijk nogal eens met het standpunt van de feministen dat prostitutie graag afgeschaft ziet. Temeer daar ik vele keren persoonlijk kon vaststellen wat een verwoestend effect seksueel misbruik heeft op kinderen en jonge vrouwen en hoe moeilijk het is om zich te verzoenen en rust en vrede te vinden met zichzelf in een situatie van straffeloosheid voor de daders. Onze partner in Manilla wordt dagelijks geconfronteerd met meisjes én jongens met een

verleden van seksueel misbruik. Een goed uitgebouwd psychologisch programma werkt aan het genezingsproces van deze jonge slachtoffers. De oprichter van de stichting Virlanie schreef onlangs een boeiend boek. Een uittreksel en meer informatie verder in dit krantje. En van feministen gesproken, onlangs ontving ik een interpellant standpunt van een Franse feministe en filosoof met betrekking tot vrouwen die vrijwillig de boerka dragen. Dat wil ik hier graag met jullie delen. Veel leesplezier. En dank voor uw trouwe morele en financiële steun. ■

*Johanna Vandamme
Algemeen secretaris*

Kinderprostitutie

Uittreksel uit het boek « Ils n'ont pas choisi les trottoirs de Manille » van Dominique Lemay

Vijfhonderd meisjes verenigd in een gymnasium. Jonge meisjes, pubermeisjes die te fel geschminkt zijn, reeds geschonden zijn door het leven... Dit beeld zal me lang bijblijven ! Dit was een vijftiental jaren geleden. Tijdens een officiële reis in Australië wordt het bezoek van president Fidel Ramos verstoord door betogingen die de kinderprostitutie in de Filippijnen aanklaagden. Het diplomatieke ontvangst is niet bepaald hartelijk, wat aanleiding geeft tot de woede van de president. Bij zijn terugkeer laat hij de politie overgaan tot het weghalen van jonge meisjes uit bars, massagesalons... De jacht duurt het hele weekend en op maandag verneem ik dat de jonge meisjes op een zelfde plaats verenigd, zeg maar geparkeerd werden. Zij zijn hoogstens 12 of 14 jaar oud, maar verklaren dat ze 18 zijn en gebruiken geleende voornamen om zich te beschermen, om hun familie te bescher-

men en misschien ook hun pooiers. Hun families rekenen op hen. De ouders die vaak op het platteland gebleven zijn, wachten op het geld dat hun dochter hen zal opsturen. Zij hebben haar laten gaan, omwille van de bedrieglijke beweringen van wervers die hen beloofden om hun dochter als huisbediende te plaatsen bij een welstellende familie, of voor haar een andere even respectvolle baan te vinden. Maar ja : eens ze in Manilla toekwam, heeft het jonge meisje geen andere keuze dan zich te onderwerpen aan haar uitbuiters. Zij wil haar naasten niet teleurstellen. Hier heeft het individu geen belang ten opzichte van de clan, de familie. Het gaat zelfs zo ver dat men een kind mag "opofferen" tot prostitutie zodat de andere leden van de familie er beter van worden. Het zijn goed georganiseerde kanalen. Het sekstoerisme is een plaag waarvan de Filippijnen graag verlost zouden zijn. Er werden maatregelen genomen, maar de prostitutienetwerken zijn machtig. Het is een gegeven waarvan ik de complexiteit ontdek naarmate dat

wij kinderen onthalen die er het slachtoffer van zijn.

...

Het vraagt jaren om het zelfrespect terug op te bouwen bij deze kinderen die seksueel misbruikt werden en moreel en fysisch geweld ondergingen. Met veel geduld moet men van het ene register tot het volgende overgaan: terwijl de jongere, die juist uit de kinderjaren stapt, denkt dat hij niets waard is, omringen wij hem tot hij kan zeggen dat hij het recht heeft om te zijn, om te leven, en de andere kan vertrouwen.

...

Niets is voor altijd gewonnen. Maribel heeft nood aan liefde, aan vrijheid. Ik kan haar suggereren wat goed voor haar zou zijn, haar aantonen wat zij zou moeten veranderen in haar leven. Maar Maribel is vrij: ik kan haar geen weg opleggen die zij niet wenst te betreden. « Ik heb misschien geen zin dat jij me zegt wat ik allemaal moet doen », zei Maribel me op een dag. Maar wanneer ze het niet meer ziet zitten, komt ze naar me toe. Niets is voor altijd verloren. ■

Geef de kinderen van Manilla hun glimlach terug

Na zijn activiteit van vaste medewerker voor het « Secours Catholique », onderneemt Dominique Lemay in 1987 een studiereis naar de Filippijnen. Getroffen door de armoede in de straat en richtte hij

de Stichting Virlanie op om de kinderen van Manilla bij te staan. In twee decennia heeft de vereniging, die ondermeer gesteund wordt door Kinderen Derde Wereld, door Zuster Emmanuelle en

door Amade Monaco, zich over duizenden kinderen ontfermd. Honderd-dertig loontrekkende Filippijnen en een dertigtal Europese vrijwilligers werken er onder meer in de onthaalhuizen die aan

driehonderd kinderen onderdak geven. Een twintigtal programma's – waaronder het programma van de mobiele straatschool – beantwoorden aan de noden van de kinderen uit de krottenwijken, slachtoffer van oplichters, prostitutie... Dit merkwaardig menselijke avontuur wordt door Dominique Lemay verteld in zijn boek « **Ils n'ont pas choisi les trottoirs de Manille** ». Presses de la Renaissance. 190 p. Prijs 20 €

U kunt dit boek telefonisch bestellen op ++32 2 503 11 53, per fax ++32 2 513 20 66 of per E-mail: etm.kdw.brussels@skynet.be

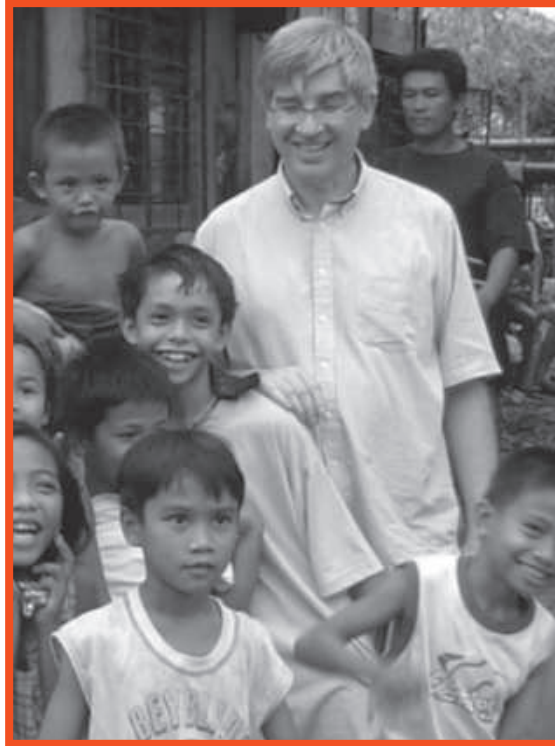
De verzendingskosten voor België zijn in de prijs begrepen.

Boek(en) verzonden na ontvangst van uw betaling op rekening KDW:
IBAN BE35 7330 0807 1137
BIC KREDBEBB

voorstellen. De avond start omstreeks 18u30 et eindigt omstreeks 23u. Dominique Lemay zal 3 conferenties van 30 minuten houden zodat iedereen hem kan komen beluisteren en ontmoeten op het best geschikte tijdstip. We zouden zeer verheugd en vereerd

zijn u te mogen rekenen onder de deelnemers aan deze uitzonderlijke ontmoetingsavond.

Adres : Cook & Book (Wolubilis) - Place du Temps Libre 1, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe ■



Naar aanleiding van de lancering van het boek, organiseert Kinderen Derde Wereld een cocktailconferentie op **woensdag 31 maart** in het spectaculaire kader van de boekhandel Cook & Book in Sint-Lambrechts-Woluwe. Dominique Lemay zal zijn boek en zijn werk aan het hoofd van de stichting Virlanie

FISCALE VRIJSTELLING

INDIEN UW GIFTEN OP JAARBASIS 30 € OF MEER BEDRAGEN, ONTVANGT U EEN FISCAAL ATTEST.

COPIE CLIENT / KOPIE CLIENT

montant en lettres / bedrag in letters

date mémo / memodatum montant en EUR / bedrag in EUR

compte donneur d'ordre / rekening opdrachtgever

compte bénéficiaire / rekening begunstigde

nom bénéficiaire / naam begunstigde

communication / mededeling

date de remise / datum afgifte

EURO

*Copie client, présenter uniquement en cas de versement
Kopie cliënt enkel bij storting voorleggen*

EURO

signature(s)
handtekening(en)

date de signature / datum ondertekening

VIREMENT OU VERSEMENT OVERSCHRIJVING OF STORTING

*En cas de complètement manuel, un seul caractère noir (ou bleu) par case
Bij manuele invulling, één zwart (of blauw) karakter per vakje*

*Ne pas accepter en paiement
Niet ter betaling aanvaarden*

date mémo (facultatif) / memodatum (facultatief)
(uniquement pour exécution dans le futur)
(enkel voor uitvoering in de toekomst)

compte donneur d'ordre / rekening opdrachtgever

nom et adresse donneur d'ordre / naam en adres opdrachtgever

communication (en MAJUSCULES) / mededeling (in HOOFDLETTERS)

Ne rien écrire ci-dessous / Hieronder niets schrijven

montant / bedrag EUR CENT

compte bénéficiaire / rekening begunstigde

nom et adresse bénéficiaire / naam en adres begunstigde

Gericht tot zij die vrijwillig een burka dragen

Gaat u uw hele gezicht nog blijven verbergen, nadat de hoogste moslimautoriteiten verklaard hebben dat kleding die het volledige lichaam en het gelaat bedekken geen godsdienstige vereiste zijn maar wel een traditie, wahabiet (Saoedi-Arabië) voor de enen, pashoeten (Afghanistan/Pakistan) voor de anderen ?

U moet toch wel beseffen dat wanneer u zo verschild gaat ten overstaan van andermans blik, u achterdocht en angst verwekt, zowel bij kinderen als bij volwassenen. Zijn wij in uw ogen dan zo verachtelijk en onrein dat u elk contact weigert, elke relatie, tot zelfs een onschuldige doch hartverwarmende glimlach toe ?

In een moderne democratie waarin men doorzichtigheid alsook seksuele gelijkheid tracht in te voeren, laat u ons zo op een brutale wijze weten dat dit alles niet voor u van toepassing is, dat relaties met anderen u niet aangaan en dat onze strijd de uwe niet is. Dan vraag ik me af waarom u niet terugkeert naar de Saoedische of Afghaanse landstreken waar niemand u zal vragen om uw gezicht te tonen, waar uw dochters op hun beurt gesluierd zullen gaan, waar uw echtgenoot polygaam zal mogen zijn en u ten allen tijde zal mogen verstoppen, wat daarginds veel leed betekent voor talrijke vrouwen ? In werkelijkheid gebruikt u de democratische vrijheden om ze tegen de de-

mocratie te keren. Gezagsondermijnd gedrag, provocatie of onwetendheid, de ergernis is niet zozeer de belediging van uw afwijzen, dan de oorvijg die u op die manier geeft aan al uw onderdrukte zusters, zij die hun leven riskeren om van de vrijheden te genieten die u veracht. Vandaag is het uw keuze, maar wie weet zult u morgen blij zijn om deze te kunnen veranderen. Zij kunnen dat niet... Denk daar aan. ■

Vrije vertaling van een tekst van Elisabeth Badinter (Franse filosoof)



Wanneer u een gift doet, noteert KDW uw gegevens in haar database om u beter te informeren. Conform de wet van 8 september 1992 over de bescherming van de privacy, saut het u vrij om die gegevens te consulteren, te veranderen of te laten schrappen. We spelen uw gegevens niet door aan andere organisaties.

Indien U ons regelmatig wil helpen en manuele betalingen vermijden, nodigen wij U uit onderstaand formulier met bestendige opdracht af te geven aan uw financiële instelling :

.....

Gelieve maandelijks de som van.....€ te willen overschrijven van mijn rekeningnrten gunste van het nummer 000-0039999-35 van Kinderen Derde Wereld, Albertinaplein 2, 1000 Brussel.

Ik behoud het recht om deze bestendige opdracht te herroepen of te wijzigen.

Naam Voornaam

Straat Nummer

Postnummer Gemeente

Datum Handtekening

Indien U een schenking wil doen bij testament, gelieve ons te contacteren op onze burelen of contact te nemen met de notaris van uw keuze.

P.C.R. 000-0039999-35
van de V.Z.W. KINDEREN DERDE WERELD
Albertinaplein 2 -1000 Brussel - Tel. 02 503 11 53 - Fax 02 513 20 66
E-mail : etm.kdw.brussels@skynet.be - www.kinderenderdewereld.be

DEEL IN UW VREUGDE....



Talrijk zijn zij, die onze projecten steunen met private initiatieven, ter gelegenheid van verlovingen, huwelijken, verjaardagen en alle grote evenementen van hun leven. Wij nodigen U uit hetzelfde te ondernemen en danken U hiervoor.

Medewerking

| Dominique Lemay
| Johanna Vandamme

Logo

| Slava P. Bersier

Vertaling

| Danielle Kegels

Coördinatie en correctie

| Johanna Vandamme